

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **11 (1893)**

Heft 247

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung
regelmässig Mittwoch und Samstag
abends. Nach Bedürfniss erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
Abteilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les mercredi et samedi
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 20 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden
von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les
annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener
Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik-
und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Rückblick auf den japanischen
Seidenhandel. — Italienische Zölle. — Droits d'entrée italiens. — Zollrückvergütung für
Futterstoffe. — Fourrage. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-
wohnen.

Les créanciers des faillites et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titres que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister aux
assemblées des créanciers.

Canton du Valais.

(K.-E. 1832)

Office des faillites de Martigny.

Succession répudiée de Orsat, Luc, à Martigny-Ville.

Date de l'ouverture de la liquidation: 16 novembre 1893.

Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite.)

Délai pour les productions: 5 décembre 1893.

Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés
d'une nouvelle production.

Office des faillites de Sierre.

(K.-E. 1833)

Succession répudiée de Zwissig, Joseph, quand vivait cultivateur, à Sierre.

Date de l'ouverture de la liquidation: 26 octobre 1893.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 5 décembre 1893, à 9 heures
du matin, au bureau de l'office des faillites de Sierre.

Délai pour les productions: 5 décembre 1893.

Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés
d'une nouvelle production.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Luzern.

(Ko. 1834)

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldner: Knuchel, Robert, Kollektivgesellschaft der Firma
«Dedual & Knuchel», Gewürznüßhändler, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 210 vom
30. September 1893, pag. 855).

Anfechtungsfrist: Bis 5. Dezember 1893.

Kanton Freiburg.

(Ko. 1835)

Konkursamt des Sensebezirks in Tafers.

Gemeinschuldner:

1) Lüthi, Johann-Ulrich in Tasberg, Gde. St. Ursen (S. H. A. B. Nr. 195
vom 7. September 1892, pag. 783).

2) Bill, Johann, von Kernenried (Bern), im Holzaker, Gde. St. Antony
(S. H. A. B. Nr. 238 vom 9. November 1892, pag. 959).

3) Schultheis, Wilhelm, Krämer, in Fendringen (S. H. A. B. Nr. 178
vom 5. August 1893, pag. 723).

Anfechtungsfrist: Bis 5. Dezember 1893.

Kanton St. Gallen.

(Ko. 1836)

Konkursamt St. Gallen.

Gemeinschuldner: Wetter-Weiss, Joh.-Ulr., Agentur und Kommission,
Waisenhausstrasse in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 18. Oktober 1893,
pag. 899).

Anfechtungsfrist: Bis 5. Dezember 1893 beim Bezirksgericht St. Gallen.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^{te} semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^{te} semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Canton de Vaud.

(Ko. 1837)

Office des faillites de Vevey.

Faillit: Saudan, Camille et Zénafide, précédemment boulangers, à Mon-
treux (F. o. s. du c. du 16 juillet 1892, n° 161, page 647).

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 décembre 1893.

Canton de Genève.

(Ko. 1838)

Office des faillites de Genève.

Faillit: Mourliot, P. & Co, négociants, 1, Rue Pradier, à Genève (F. o. s.
du c. du 4 octobre 1893, n° 212, page 863).

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 décembre 1893.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. Art. 251.)

(L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les dix
jours par une action intentée devant le juge
qui a prononcé la faillite.

Kanton Luzern.

(A. Ko. 1839)

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldner: Dedual, Niklaus, gewesener Kaufmann, in Luzern
(S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. Juli 1893, pag. 679; Nr. 208 vom 27. Sep-
tember 1893, pag. 847; Nr. 235 vom 8. November 1893, pag. 955; und
Nr. 237 vom 11. November 1893, pag. 964).

Anfechtungsfrist: Bis 5. Dezember 1893.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kanton St. Gallen.

(Sch. 1840)

Konkursamt St. Gallen.

Gemeinschuldner: Steiner-Kolbrunner, Heinrich, Wirt und Agent, in
St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1893, pag. 427; und Nr. 128
vom 31. Mai 1893, pag. 515).

Datum des Schlusses: 22. November 1893.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. Art. 195 und 317.)

(L. P. art. 195 et 317.)

Canton de Vaud.

(W. 1841)

Office des faillites de Vevey.

Faillit: Puenzieux, Jacques-Del-Emmanuel, gypsier, à Clarens (F. o. s.
du c. du 2 juillet 1893, n° 152, page 609; du 12 juillet 1893, n° 161, page 655;
et du 9 août 1893, n° 180, page 734).

Date de la révocation: 20 novembre 1893.

Canton de Neuchâtel.

(W. 1842)

Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.

Faillit: Juvet-Zollikofer, C., fabricant d'horlogerie, à Fleurier (F. o. s.
du c. du 15 avril 1893, n° 94, page 377; et du 24 juin 1893, n° 147, page 599).

Date de la révocation: 22 novembre 1893.

Canton de Genève.

(W. 1843)

Tribunal de 1^{re} instance de Genève.

Faillit: Bertrand, Edouard, précédemment marchand de bières, 16, Rue
des Etuves, Genève (F. o. s. du c. du 28 juin 1893, n° 150, page 611; du
16 août 1893, n° 183, page 745; et du 1^{er} novembre 1893, n° 231, page 940).

Date de la révocation: 23 novembre 1893.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für
die Dauer von zwei Monaten eine Nachlass-
stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzulegen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle, bei den Ver-
handlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den
nachstehend hierfür bezeichneten Tag ein-
berufen. Die Akten können während zehn
Tagen vor der Versammlung eingesehen
werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire
leurs créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous peine
d'être exclus des délibérations relatives au
concordat.

Une assemblée des créanciers est con-
voquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours qui
précèdent l'assemblée.

Canton de Vaud.

(N.F.E. 1844)

Président du tribunal de Lausanne.

Débiteur: Fleuty, Jean, fils, laitier, Rue St-François, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 18 novembre 1893.

Commissaire au sursis concordataire: M. V. Grec, préposé aux faillites
à Lausanne.

Délai pour les productions: 15 décembre 1893.

Assemblée des créanciers: Samedi, 30 décembre 1893, à 2 heures après-
midi, à l'Evêché à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 décembre 1893.

Canton du Valais.

(N.F.E. 1845)

Tribunal du district de Sion.

Débiteur: **Authomatten, Pierre**, négociant, Sion.

Date du jugement accordant les sursis: 17 novembre 1893.

Commissaire au sursis concordataire: M. J. Roten, avocat et préposé aux poursuites, à Sion.

Délai pour les productions: 15 décembre 1893.

Assemblée des créanciers: 2 janvier 1894.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 23 décembre 1893.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.)

(L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kanton Aargau.

(N.V. 1846)

Bezirksgericht Kulm.

Gemeinschuldner: **von Hallwyl, Hans**, von Schlossrued, d. Z. in Deutschland (S. H. A. B. Nr. 195 vom 6. September 1893, pag. 796).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 5. Dezember 1893, vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgericht Kulm.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.****Kanton Zürich.**

(V. 1847)

Bezirksgerichtspräsidium Zürich.

Oeffentliche Vorladung.

Dem **Gustav Bloch**, wohnhaft gewesen Rothwandstrasse 42 in Zürich III, dato unbekannt abwesend, wird andurch angezeigt, dass zur Verhandlung über das von Advokat A. Goll in Zürich namens Latham & Co in Hâvre gegen ihn gestellte Konkursbegehren Tagfahrt angesetzt worden ist auf Montag, den 27. November 1893, vormittags 11 Uhr. Es steht ihm frei, zur genannten Zeit vor dem Bezirksgerichtspräsidium im Gerichtsgebäude Sihlramt (I. Stock) zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der vorliegenden Akten entschieden werden.

Kanton Zürich.

(V. 1848)

Das

Bezirksgerichtspräsidium Zürich, I. Sekt. r. L.,

hat in Sachen des **Leopold Haas**, Bierbrauers, in Riesbach, Ansprechers, gegen **Friedrich Benkler**, gew. Wirt daselbst, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung verfügt:

- 1) Ueber **Friedrich Benkler** wird der Konkurs eröffnet.
- 2) Das Konkursamt Riesbach wird mit dem Vollzuge beauftragt, sofern sich der Schuldner binnen 10 Tagen, von der Mitteilung an gerechnet, nicht darüber ausweist, dass er gegen diese Verfügung Berufung eingelegt habe.
- 3) Die Kosten werden vom Gläubiger bezogen.
- 4) Mitteilung an den Schuldner durch Publikation im «Amtsblatt» und im «Schweiz. Handelsamtsblatt», mit dem Bemerken, dass ihm die zehntägige Rekursfrist vom Tage der Publikation an läuft.

Canton de Genève.

(V. 1849)

Office des faillites de Genève.

Le samedi, 2 décembre 1893, dès 10 heures avant-midi, 8, Cours de Rive, vente aux enchères publiques du matériel de la «Fabrique de pâtes alimentaires». Ledit matériel en très bon état, ayant fonctionné dix-huit mois, comprend: 1 moteur à eau, transmissions, poulies et courroies, 1 pétrin mécanique, une presse verticale à vis, munie de tous les moules nécessaires pour la fabrication, séchoirs avec environ 500 cadres.

Pour traiter à l'amiable ou pour visiter, s'adresser à l'office des faillites, palais de justice, n° 56, à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Urteile des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 22. September 1893 werden die unbekannten Inhaber nachstehend bezeichneter Wertpapiere:

- 1) Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank in St. Gallen Nr. 14636, d. d. 21. Mai 1873, de Fr. 457.50, auf den Namen Marie CatharineENZ lautend;
- 2) Stammaktien der Vereinigten Schweizerbahnen, d. d. 1. Juli 1859, Nrn. 19802, 19804, 36194 à 500 Fr. nebst Talon und Coupons Nr. 64 A bis 78 A,

aufgefordert, solche innert der Frist von drei Jahren, unter Vorweisung der Titel, beim Präsidenten genannten Gerichtes anzumelden, widrigenfalls dieselben nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt würden.

St. Gallen, 23. September 1893.

(W. 97)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra**

1893. 18 novembre. La raison **H. Goldstand**, fils, exploitation de l'Hôtel Bel-Air, à Genève, 10, Rue du Mont-Blanc (F. o. s. du c. du 8 septembre 1892, n° 196, page 783), est radiée ensuite du départ du titulaire, lequel transfère son domicile à Montreux.

18 novembre. La raison **E. Hugon**, à Vevrier, exploitation de l'Hôtel Beau-Séjour (F. o. s. du c. du 27 mars 1888, n° 42, page 322), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

18 novembre. La raison **L. Lyand**, pépiniériste-horticulteur, à Thônex (F. o. s. du c. du 28 août 1890, n° 124, page 634), est radiée ensuite de renonciation du titulaire, en date du 1^{er} juillet 1893.

18 novembre. Suivant décision prise, en date du 3 novembre 1893, par les membres de l'association dite **Association de l'Agence Ulmo**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1893, n° 119, page 481), la dite association a été déclarée dissoute à partir de la date précitée. L'association ne subsiste plus que pour sa liquidation, dont reste chargé Monsieur Maurice Ulmo, à Genève, son directeur (inscrit).

18 novembre. Suivant actes passés en l'étude de M^e Ch. Page, notaire, à Genève, le 3 novembre 1893, et sous la raison sociale **Compagnie générale des Colonnes d'affichage et de publicité**, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Genève. Il pourra être créé des succursales partout où la société le jugera utile. Sa durée est fixée à quinze années qui commenceront le jour de l'inscription au registre du commerce. Elle a pour but l'exploitation, partout où elle le jugera convenable, de tous genres d'affichages et de publicité. Le capital social est fixé à la somme de quatre-vingt treize mille francs, divisés en 16 actions privilégiées et 170 actions ordinaires, de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, nommés pour le terme de deux années. Il pourra être nommé un directeur. Elle est engagée par la signature collective des trois membres du conseil, ou par celle de l'un des membres du conseil délégué à cet effet. Les convocations aux assemblées générales, ainsi que les publications intéressant les tiers, seront faites par la «Feuille des Avis officiels de Genève». Les membres du conseil sont MM. John Ramel, agent de change; Emile Conti, agent de change; et Georges Stoffel, maître d'hôtel; tous à Genève.

20 novembre. Le chef de la maison **J. Goy-Barrat**, à Genève, est Jean-François Goy, allié Barrat, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Tissus, soieries et dentelles. Locaux: 14, Rue du Stand.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**Marken. — Marques.****Eintragungen. — Enregistrements.**

21. November 1893, 8 Uhr a.

No 6677.

M. Haffler & Co, Kaufleute,
Zürich (Schweiz).



Gewebe und Konfektionswaren aller Art aus Baumwolle, Wolle, Seide, Leinen oder andern Stoffen (roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt oder buntgewebt), sowie Garne aller Art.

22. November 1893, 6 Uhr p.

No 6678.

The British Tea & Trading Association, Limited, Kaufleute,
London (Grossbritannien).



Thee.

22. November 1893, 6 Uhr p.

No 6679.

The British Tea & Trading Association, Limited, Kaufleute,
London (Grossbritannien).



Thee.

23 novembre 1893, 8 h. a.

No 6680.

Fritz Nussbaum-Laberty, fabricant,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

NUSSBAUM
UHRBoîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis
et emballages de montres.

22. November 1893, 10 Uhr a.

No 6681.

West End Watch Co, Droz & Amstutz

(succursale de la maison de Bombay), fabricants,

St-Imier (Suisse).



Boîtes, cadrans et mouvements de montres.

24. November 1893, 9 Uhr a.

No 6682.

Arnold Haenssler, Kaufmann,

Burgdorf (Schweiz).



Wollene Litzen.

24. November 1893, 9 Uhr a.

No 6683.

Jules-Theodor Tobler-Colinet, Coiffeur-Parfumeur,

Adliswil a. A. (Zürich, Schweiz).

MARQUE DÉPOSÉE



SCHUTZ MARKE

Artikel für Coiffeurs-Parfumeurs.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Rückblick auf den japanischen Seidenhandel
in der Saison 1892/93.

Ein kurzer Rückblick auf den japanischen Seidenhandel in der Saison 1892/93 ergibt, wie unser Vizekonsul in Yokohama, Herr Dr. Paul Ritter, berichtet, dass der Markt am 1. Juli 1892 mit Doll. 690 per Picul Filatur Best Nr. 1, 14—16 den. eröffnet wurde. Lebhaftige Nachfrage brachte die Preise für kurze Zeit auf Doll. 715. Die Preise fielen aber bald wieder auf Doll. 690 zurück. Unter anhaltend regen Transaktionen schwangen sich dann die Quotationen für genannte Filaturseide empor, bis sie Ende August Doll. 780 notierten und für einige Zeit stabil blieben. Grosse Einkäufe für Amerika verursachten Mitte September einen neuen Anschlag von Doll. 20 per Picul. Glänzende Geschäfte forcierten die Forderungen der Japaner, welche um Ende September eine Erhöhung um Doll. 100 durchsetzten, so dass die Preise auf Doll. 900 per Picul beste Filatur standen, während die Wechselkurse ziemlich fest per Doll. 2 s. 41 d. für 4 Monate Sicht notierten. Mitte Oktober trat eine kleine Pause der Ermüdung ein. Die Exporteure überlegten, dass bis jetzt 23,333 Piculs Rohseide gegen 45,233 Piculs im Vorjahre und 4800 Piculs in 1890 abgeschlossen waren und wurden etwas zurückhaltender, umsonst als die Warenvorräte in besseren Seiden nicht viel wünschenswertes boten; dabei kam aber in Betracht, dass mehrere spekulative japanische Händler ihre besseren Vorräte im September vom Markt zurückgezogen hatten. Trotz grosser Einkäufe, die im Anfang November für Amerika vollzogen wurden, wurden die Preise schwächer und fielen zu Ende des Monats für Filatur Best Nr. 1 auf Doll. 850. Im Dezember kam die Nachfrage aus Europa zur bedeutungsvollen Geltung. Preise stiegen um Doll. 20 und schlossen am Jahresende für beste Filatur Nr. 1 mit Doll. 870—890.

Das neue Jahr begann unter günstigen Auspicien, welche sich bewährten. Januar, Februar und März vergingen unter aufregender Marktaktivität, welche sich hauptsächlich in der Suche nach guter, feiner Seide und in Umsätzen bei stetig steigenden Preisen äusserte. Ende Januar notierte Filatur Best Nr. 1 pro Picul Doll. 910—920 (Wechselkurs 2 s. 9 1/4 d. 4 Monate Sicht); Ende Februar Doll. 900—980, und Ende März Doll. 1000—1100.

Im April erreichte die Aufregung hinsichtlich der Preise ihren Gipfelpunkt und zwar mit nachstehenden Quotationen für Rohseide am 27. ds. Monats: Filatur Extra 10—12 den., Doll. 1150—1170, Filatur Best Nr. 1 10—13 den., Doll. 1110—1130 und Re-Reels Doll. 880—870.

Der zu dieser Zeit vorhandene Marktvorrat bestand nur aus zirka 1000 Piculs der Qualität nach nicht genügender Rohseide, welche nach und nach zumeist von japanischen Seidenmanufakturen aufgekauft wurde.

Die Aufmerksamkeit der Interessenten lenkte sich mehr auf die kommenden Resultate der neuen Ernte. Die Nachrichten lauteten im allgemeinen sehr günstig und eingelangte Telegramme meldeten, dass die europäischen Märkte unter dem Eindruck der Aussicht auf reichhaltige Ernten, sowohl für hier als dort sehr niedergedrückt sind. Nachrichten aus Mailand annoncierten die italienische Seidenernte um 25% grösser als im Vorjahre, während die Schätzungen in Japan noch variieren. Der vorherrschenden Meinung nach erwartet man hier eine etwa um 20% bessere Ernte als im Vorjahre, mit andern Worten ein Quantum von 55,000—57,000 Piculs Rohseide, also etwa 3 1/2 Millionen kg für den Monopol-Exporthafen Yokohama (denn japanische Grège-Seide kommt eigentlich nur in Yokohama zur Verschiffung).

Die Ergebnisse der neuen Saison präsentierten sich in der zweiten Hälfte Juni mit einigen Ballen Rohseide zu den Preisen Doll. 920 für Filatur Extra 10—12 den., Doll. 780 für Filatur Best Nr. 1 14—16 den., und für Re-Reels 14—16 den., Doll. 700—720. Die Qualität entspricht allen Anforderungen hinsichtlich Qualität und Farbe, dennoch halten sich die Exporteure zurück, weil die infolge der Silberentwertung obwaltenden Sorge bezüglich finanzieller Wirren und anderer Schicksalsschläge für den allgemeinen Geschäftsverkehr grosse Vorsicht gebieten.

Italienische Zölle.

Der Bundesrat hat heute beschlossen, der k. italienischen Regierung vorzuschlagen, die Erledigung des Anstandes betr. Zahlung der italienischen Zölle in Metallgeld, gestützt auf Art. 14 des schweizerisch-italienischen Handelsvertrages, dem Entscheide eines Schiedsgerichtes zu unterbreiten.

Droits d'entrée italiens.

Le conseil fédéral a décidé aujourd'hui de proposer au gouvernement italien de faire trancher par un tribunal arbitral, conformément à l'article 14 du traité de commerce entre la Suisse et l'Italie, le différend relatif au paiement des droits de douane italiens en espèces métalliques.

Verschiedenes. — Divers.

Zollrückvergütung für Futterstoffe. Durch Ziffer 3 des bundesrätlichen Kreiszeichens vom 3. Oktober wurden die Kantonsregierungen darauf aufmerksam gemacht, dass die Zollbefreiung resp. Zollrückvergütung nicht für jede Art von Futterstoffen von vornherein zugestanden sei, sondern dass die Kantonsregierungen sich jeweils darüber zu vergewissern haben, ob für andere Futtermittel als Rohmais und Futtermehl Zollrückvergütung bewilligt werde. Unter Bezugnahme hierauf haben die Direktion der Landwirtschaft des Kantons Bern, das Departement für innere und volkswirtschaftliche Angelegenheiten des Kantons Thurgau, sowie der Staatsrat des Kantons Neuchâtel an das Zolldepartement die Anfrage gerichtet, ob Zollvergütung auch für Hafer bzw. für Gerste und Roggen zugestanden sei. Der Bundesrat hat nun mit Schlussnahme vom 24. d. M. die Zollrückvergütung für Gerste und Hafer als nicht zulässig erklärt, dagegen dieselbe für den Roggen bewilligt, vorausgesetzt, dass dahierige Sendungen an die Adresse von Kantonsregierungen eingehen und dass von letztern oder von denselben autorisierten Amtsstellen die ausschliessliche Verwendung zur Linderung der Futternot bescheinigt werde.

Fourrage. Par le chiffre 3 de sa circulaire du 3 octobre 1893, le conseil fédéral a attiré l'attention des états confédérés sur le fait que l'exemption ou la restitution des droits de douane ne doit pas être accordée d'emblée pour toute espèce de fourrage, mais que les gouvernements cantonaux doivent, chaque fois, s'enquérir préalablement si la restitution des droits sera accordée pour d'autres espèces de fourrages que pour le maïs concassé ou la farine de maïs. En se référant à cette observation, la direction de l'agriculture du canton de Berne, le département de l'intérieur et de l'économie politique du canton de Thurgovie et le conseil d'état du canton de Neuchâtel ont demandé au département fédéral des finances et des péages si le remboursement des droits de douane s'étendait aussi à l'avoine, à l'orge et au seigle. Le conseil fédéral a décidé, le 24 de ce mois, de ne pas restituer les droits payés pour l'avoine et l'orge. Par contre, il a autorisé le remboursement des droits sur le seigle, à la condition que tous les envois soient faits à l'adresse même des gouvernements cantonaux et que ceux-ci ou les offices spécialement autorisés à cet effet certifient que cette denrée est exclusivement destinée à parer à la disette des fourrages.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.			
	16 novembre.	23 novembre.	9 novembre. 16 novembre.
	£	£	£
Encaisse métall.	16,079,525	17,132,191	Billets émis . . . 40,028,075 40,069,845
Réserve de billets	14,064,035	14,852,620	Dépôts publics . . . 4,043,535 3,994,874
Effets et avances	24,315,652	23,673,404	Dépôts particuliers 30,674,268 25,792,105
Valeurs publiques	11,687,598	9,887,598	
Banque de France			
	16 novembre	23 novembre.	16 novembre. 23 novembre.
	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métal-			
lique . . .	2,967,965,926	2,975,713,935	Circulation de . . . 3,485,033,050 3,452,304,210
Portefeuille . .	620,025,272	600,324,781	Comptes-cour-
			rants . . . 522,798,299 546,178,100
Banca nazionale nel regno d'Italia.			
	31 ottobre.	10 novembre.	31 ottobre. 10 novembre.
	L.	L.	L.
Moneta metallica	247,704,820	2,475,905,593	Circolazione . . . 728,542,158 782,114,493
Conti correnti a			
Portafoglio . .	372,158,111	388,282,294	vista . . . 76,067,789 78,530,841
Wienerländische Bank.			
	11. November.	18. November.	11. November. 18. November.
	S.	S.	S.
Metalbestand .	121,106,195	122,958,809	Noten-Circulation 197,767,620 195,994,200
Wechselportef.	56,546,558	56,214,019	Conti-Correnti 11,030,344 18,578,260

Télégrammes.

24 novembre. Le câble Bissao-Bolama est interrompu.

